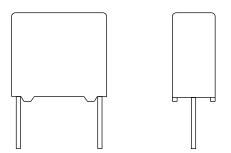




www.vishay.com

Vishay BCcomponents

Interference Suppression Film Capacitors MKP Radial Potted Type



FEATURES

- Compliant with IEC 60381-14: AMD1 grade IIB for pitch ≥ 15 mm
 - THB: 85 °C, 85 % RH, 500 h at U_{RAC}
- Compliant with IEC 60381-14: AMD1 grade IA for pitch < 15 mm
 - THB: 40 °C, 93 % RH, 21 days at U_{RAC}
- Material categorization: for definitions of compliance please see www.vishay.com/doc?99912





ROHS

APPLICATIONS

Y2 class

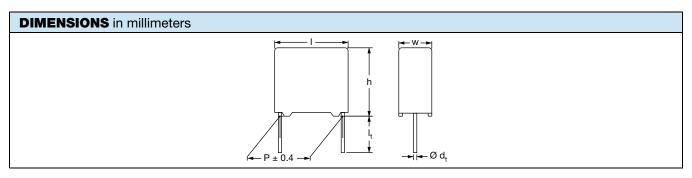
For Y2 electromagnetic interference suppression between line and ground applications (50 Hz / 60 Hz) with a maximum mains voltage of 300 $V_{AC}.\,$

For application limitations refer to section "Application Notes".

QUICK REFERENCE DATA		
Capacitance range (E12 series)	0.001 μF to 0.047 μF (preferred values according to E6)	
Capacitance tolerance	± 20 %; ± 10 %	
Climatic testing class according to EN60068-1	55/105/56/C for product volumes \leq 1750 mm ³ 55/105/56/B for product volumes $>$ 1750 mm ³	
Rated AC voltage	300 V _{AC} ; 50 Hz to 60 Hz	
Permissible DC voltage	1000 V _{DC}	
Maximum application temperature	105 °C	
Reference standards	IEC 60384-14:2013 IEC 60384-14:2013 / AMD1:2016 EN 60384-14:2013 + AMD1:2016 IEC 60065 requires, pass. flamm. class B for volumes > 1750 mm ³ UL 60384-14	
Dielectric	Polypropylene film	
Electrodes	Metallized film	
Construction	Series construction (for > 10 mm pitch) Triple construction (for > 7.5 mm and 10 mm pitch)	
Encapsulation	Plastic case, epoxy resin sealed, flame retardant UL-class 94 V-0	
Leads	Tinned wire	
Marking	C-value; tolerance; rated voltage; sub-class; manufacturer's type designation; code for dielectric material; manufacturer location; year and week	

Note

• For more detailed data and test requirements, contact: rfi@vishay.com



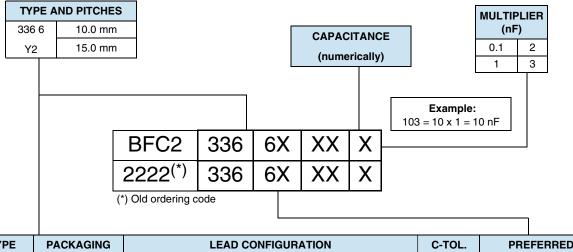
Revision: 17-Jan-2023 1 Document Number: 28115



Vishay BCcomponents

COMPOSITION OF CATALOG NUMBER

www.vishay.com



TYPE	PACKAGING	LEAD CONFIGURATION	C-TOL.	PREFERRED TYPES
336 6	Loose in box	Lead length 3.5 mm + 1 mm/- 0.5 mm (pitch = 10 mm) or 3.5 mm \pm 0.3 mm (pitch = 15 mm)	± 20 %	BFC2 336 60
Y2		Lead length 25.0 mm ± 2.0 mm		BFC2 336 66
TYPE	PACKAGING	LEAD CONFIGURATION	C-TOL.	ON REQUEST
Loose in box	Lead length 3.5 mm + 1 mm/- 0.5 mm (pitch = 10 mm) or 3.5 mm \pm 0.3 mm (pitch = 15 mm)	± 10 %	BFC2 336 61	
	336 6	Lead length 25.0 mm ± 2.0 mm		BFC2 336 67
Y2	Taped on reel (1)	$H = 18.5 \text{ mm}; P_0 = 12.7 \text{ mm};$		BFC2 336 63
raped off feet 💎	reel diameter 500 mm	± 10 %	BFC2 336 64	

Note

(1) For detailed tape specification refer to packaging information: www.vishay.com/doc?28139

SPECIFIC REFERENCE DATA			
DESCRIPTION	VALUE		
Rated AC voltage (U _{RAC})	300 V		
Permissible DC voltage (U _{RDC})	1000 V		
Tangent of less angle	at 10 kHz		
Tangent of loss angle	≤ 20 x 10 ⁻⁴		
Rated voltage pulse slope (dU/dt) _R at 420 V _{DC}	200 V/μs		
R between leads, for C \leq 0.33 μF at 100 V; 1 min	> 15 000 MΩ		
R between leads and case; 100 V; 1 min	> 30 000 MΩ		
Withstanding (DC) voltage (cut off current 10 mA) ⁽¹⁾ ; rise time ≤ 1000 V/s	3400 V; 1 min		
Withstanding (AC) voltage between leads and case	2100 V; 1 min		

Note

(1) See "Voltage Proof Test for Metalized Film Capacitors": www.vishay.com/doc?28169



www.vishay.com

Vishay BCcomponents

ELE	ELECTRICAL DATA AND ORDERING CODE										
				CATALO	G NUMB	ER BFC2 336 6 AND	PACK				
U _{RAC}	CAP.	DIMENSIONS	MASS		OSE IN B	ox		REEL (500 mm) ⁽¹⁾⁽²⁾			
(V)	(μ F)	w x h x l (mm)	(g) ⁽³⁾	l _t = 3.5 mm + 1 mm/- 0.5 mm OR 3.5 mm ± 0.3 mm (= 15		l _t = 25.0 mm ± 2.0 r	nm	H = 18.5 mm; P ₀ = 12.7 mm			
				LAST 5 DIGITS OF CATALOG NUMBER	SPQ	LAST 5 DIGITS OF CATALOG NUMBER	SPQ	LAST 5 DIGITS OF CATALOG NUMBER	SPQ		
			PITC	$H = 10.0 \text{ mm} \pm 0.4 \text{ mm}; d_t = 0$.6 mm ±	0.06 mm; C-TOL. = ± 2	20 %				
	0.0010		0.6			60102		66102		63102	
	0.0015	4.0 x 10.0 x 12.5		60152		66152	1250	63152	1400		
	0.0022	4.0 X 10.0 X 12.3	0.0	60222	1000	66222	1230	63222	1400		
	0.0033			60332	1000	66332		63332			
	0.0047	5.0 x 11.0 x 12.5	0.82	60472		66472	1000	63472	1100		
	0.0068	3.0 X 11.0 X 12.3	0.62	60682		66682	1000	63682	1100		
			PIT	$CH = 15.0 \text{ mm} \pm 0.4 \text{ mm}; d_t = 0$.6 mm ± (0.06 mm; C-TOL. = ± 20	0 %				
	0.0068	5.0 x 11.0 x 17.5	1.0	69005		69009		69006	1100		
	0.010	3.0 X 11.0 X 17.3	1.0	60103	1000	66103	1000	63103	1100		
	0.015	6.0 x 12.0 x 17.5	1.4	60153		66153		63153	900		
			PIT	$CH = 15.0 \text{ mm} \pm 0.4 \text{ mm}; d_t = 0$.8 mm ± (0.08 mm; C-TOL. = ± 20	0 %				
	0.022	7.0 x 13.5 x 17.5	1.8	60223	750	66223	500	63223	800		
	0.033	8.5 x 15.0 x 17.5	2.4	60333	750	66333	500	63333	650		
	0.047	10.0 x 16.5 x 17.5	3.0	60473	500	66473	450	63473	600		
			PIT	CH = 10.0 mm ± 0.4 mm; d _t = 0	.6 mm ± (0.06 mm; C-TOL. = ± 10	0 %				
	0.0010			61102		67102		64102			
	0.0012	4.0 x 10.0 x 12.5		61122		67122		64122			
	0.0015			61152		67152		64152			
	0.0018			61182		67182		64182			
300	0.0022		0.6	61222	1000	67222	1250	64222	1400		
	0.0027			61272		67272		64272			
	0.0033			61332		67332		64332			
	0.0039			61392		67392		64392			
	0.0047			61472		67472		64472			
	0.0056	5.0 x 11.0 x 12.5	1.1	61562	1000	67562	1000	64562	1100		
	0.0000		PITC	CH = 15.0 mm ± 0.4 mm; d _t = 0.	80 mm +		0 %	0 1002			
	0.0056			69001		69007	7.0	69003			
	0.0068			61682	1	67682		64682			
	0.0082	5.0 x 11.0 x 17.5	1.0	61822	1	67822		64822	1100		
	0.010	3.0 X 11.0 X 17.3	1.0	61103	1000	67103	1000	64103	- 1100		
	0.010			61123	1000	67123	1000	64123	-		
	0.012			61153	1	67153	-	61153			
	0.013	6.0 x 12.0 x 17.5	1.4	61183		67183	-	64183	900		
	0.010		DIT	CH = 15.0 mm ± 0.4 mm; d _t = 0.	80 mm ·		∩ º/-	04100			
	0.022	7.0 x 13.5 x 17.5	1.8	61223	50 mm ±	67223	J /0	64223	800		
		7.0 X 13.3 X 17.3	1.0		750		500		000		
	0.027	8.5 x 15.0 x 17.5	2.4	61273	750	67273	500	64273	650		
				61333		67333		64333			
	0.039	10.0 x 16.5 x 17.5	3.0	61393	500	67393	450	61393	600		
	0.047	.04/ 614	61473		67473		64473				

Notes

- SPQ = Standard packing quantity
- (1) H = in-tape height; P₀ = sprocket hole distance; for detailed specifications refer to packaging information: <u>www.vishay.com/doc?28139</u>
- (2) Reel diameter = 365 mm is available on request
- (3) Weight for short lead product only



Vishay BCcomponents

www.vishay.com/doc?28203

APPROVALS					
SAFETY APPROVALS Y2	VOLTAGE	VALUE	FILE NUMBERS	LINKS	
EN 60384-14 (ENEC) (= IEC 60384-14 ed-4 (2013))	300 V _{AC}	1 nF to 47 nF	ENEC16/FI/21/01065	www.vishay.com/doc?28204	
UL 60384-14	300 V _{AC}	1 nF to 47 nF	E354331	www.vishay.com/doc?28189	
CSA-E384-14	300 V _{AC}	1 nF to 47 nF	E354331		

The ENEC-approval together with the CB-certificate replace all national marks of the following countries (they have already signed the ENEC-agreement): Austria; Belgium; Czech. Republic; Denmark; Finland; France; Germany; Greece; Hungary; Ireland; Italy; Luxembourg; Netherlands; Norway; Portugal; Slovenian; Spain; Switzerland and United Kingdom.

FI-39831/A1



300 V_{AC}



MOUNTING

CB-test-certificate

Normal Use

The capacitors are designed for mounting on printed-circuit boards. The capacitors packed in bandoleers are designed for mounting in printed-circuit boards by means of automatic insertion machines.

For detailed tape specifications refer to packaging information: www.vishav.com/doc?28139

1 nF to 47 nF

Specific Method of Mounting to Withstand Vibration and Shock

In order to withstand vibration and shock tests, it must be ensured that the stand-off pips are in good contact with the printed-circuit board:

• The capacitors shall be mechanically fixed by the leads

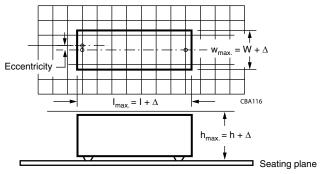
Space Requirements on Printed Circuit Board

www.vishay.com

The maximum space for length (I_{max.}), width (w_{max.}), and height (h_{max.}) of film capacitors to take in account on the printed circuit board is shown in the drawings.

• For products with pitch \leq 15 mm, $\Delta w = \Delta l = 0.3$ mm; $\Delta h = 0.1$ mm

Eccentricity defined as in drawing. The maximum eccentricity is smaller than or equal to the lead diameter of the product concerned.



SOLDERING CONDITIONS

For general soldering conditions and wave soldering profile, we refer to the application note:

"Soldering Guidelines for Film Capacitors": www.vishay.com/doc?28171

Storage Temperature

 T_{stq} = -25 °C to +35 °C with RH maximum 75 % without condensation

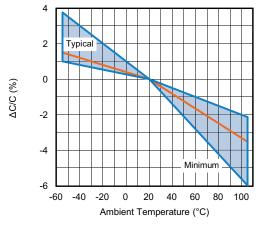
Ratings and Characteristics Reference Conditions

Unless otherwise specified, all electrical values apply to an ambient temperature of 23 °C \pm 1 °C, an atmospheric pressure of 86 kPa to 106 kPa and a relative humidity of 50 % \pm 2 %.

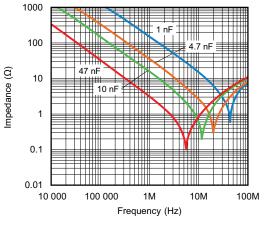
For reference testing, a conditioning period shall be applied over 96 h \pm 4 h by heating the products in a circulating air oven at the rated temperature and a relative humidity not exceeding 20 %.

Vishay BCcomponents

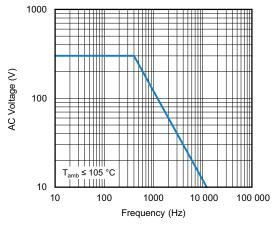
CHARACTERISTICS



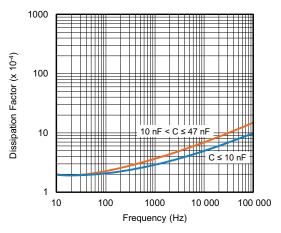
Capacitance as a function of ambient temperature (typical curve)



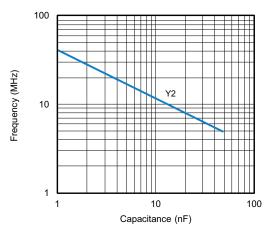
Impedance as a function of frequency (typical curve)



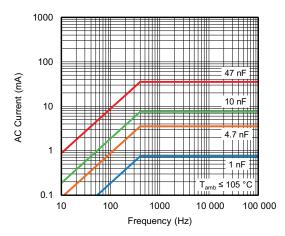
Max. RMS voltage as a function of frequency



Tangent of loss angle as a function of frequency (typical curve)



Resonant frequency as a function of capacitance (typical curve)

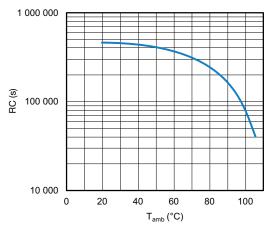


Max. RMS current as a function of frequency



www.vishay.com

Vishay BCcomponents



Insulation resistance as a function of ambient temperature (typical curve)

APPLICATION NOTES

- For Y2 electromagnetic interference suppression between line and ground (50 Hz / 60 Hz) with a maximum mains voltage of 300 V_{AC} ± 10 % instability
- For capacitors connected in parallel, normally the proof voltage and possibly the rated voltage must be reduced. For information depending of the capacitance value and the number of parallel connections contact: rfi@vishav.com
- These capacitors are not intended for continuous pulse applications. For these situations, capacitors of the AC and pulse program must be used
- The maximum ambient temperature must not exceed 105 °C
- Rated voltage pulse slope:
 if the pulse voltage is lower than the rated voltage, the values of the specific reference data can be multiplied by 420 V_{DC} and divided by the applied voltage



Vishay BCcomponents

INSPECTION REQUIREMENTS

General Notes

Sub-clause numbers of tests and performance requirements refer to the "Sectional Specification, Publication IEC 60384-14 ed-4 (2013) and Specific Reference Data."

GROUP C INSPECTION REQUIREMENTS					
SUB-CLAUSE NUMBER AND TEST	CONDITIONS	PERFORMANCE REQUIREMENTS			
SUB-GROUP C1A PART OF SAMPLE OF SUB-GROUP C1					
4.1 Dimensions (detail)		As specified in chapters "General data" of this specification			
Initial measurements	Capacitance Tangent of loss angle at 10 kHz				
4.3 Robustness of terminations	Tensile: load 10 N; 10 s Bending: load 5 N; 4 x 90°	No visible damage			
4.4 Resistance to soldering heat	No pre-drying Method: 1A Solder bath: 260 °C Duration: 10 s				
4.19 Component solvent resistance	Isopropylalcohol at room temperature Method: 2 Immersion time: 5 min ± 0.5 min Recovery time: Min. 1 h, max. 2 h				
4.4.2 Final measurements	Visual examination	No visible damage Legible marking			
	Capacitance	$ \Delta C/C \le 5$ % of the value measured initially			
	Tangent of loss angle	Increase of tan δ:≤ 0.008 Compared to values measured initially			
	Insulation resistance	As specified in section "Insulation Resistance" o this specification			
SUB-GROUP C1B PART OF SAMPLE OF SUB-GROUP C1					
Initial measurements	Capacitance Tangent of loss angle at 10 kHz				
4.20 Solvent resistance of the marking	Isopropylalcohol at room temperature Method: 1 Rubbing material: cotton wool Immersion time: 5 min ± 0.5 min	No visible damage Legible marking			
4.6 Rapid change of temperature	$\theta A = -55 ^{\circ}C$ $\theta B = +105 ^{\circ}C$ 5 cycles				
4.6.1 Inspection	Duration t = 30 min				



www.vishay.com

Vishay BCcomponents

GROUP C INSPECTION REQUIREMENTS				
SUB-CLAUSE NUMBER AND TEST	CONDITIONS	PERFORMANCE REQUIREMENTS		
SUB-GROUP C1B PART OF SAMPLE OF SUB-GROUP C1				
4.7 Vibration	Visual examination Mounting: See section "Mounting" of this specification Procedure B4 Frequency range: 10 Hz to 55 Hz. Amplitude: 0.75 mm or Acceleration 98 m/s² (whichever is less severe) Total duration 6 h	No visible damage		
4.7.2 Final inspection	Visual examination	No visible damage		
4.9 Shock	Mounting: see section "Mounting" for more information Pulse shape: half sine Acceleration: 490 m/s ² Duration of pulse: 11 ms			
4.9.2 Final measurements	Visual examination	No visible damage		
	Capacitance	$ \Delta C/C \le 5$ % of the value measured initially		
	Tangent of loss angle	Increase of tan δ: ≤ 0.008 Compared to values measured initially		
	Insulation resistance	As specified in section "Insulation Resistance" of this specification		
SUB-GROUP C1 COMBINED SAMPLE OF SPECIMENS OF SUB-GROUPS C1A AND C1B				
4.11 Climatic sequence				
4.11.1 Initial measurements	Capacitance Measured in 4.4.2 and 4.9.2 Tangent of loss angle: Measured initially in C1A and C1B			
4.11.2 Dry heat	Temperature: 105 °C Duration: 16 h			
4.11.3 Damp heat cyclic Test Db First cycle				
4.11.4 Cold	Temperature: - 55 °C Duration: 2 h			
4.11.5 Damp heat cyclic Test Db remaining cycles				



Vishay BCcomponents

www.vishay.com

GROUP C INSPECTION REQU	IREMENTS	
SUB-CLAUSE NUMBER AND TEST	CONDITIONS	PERFORMANCE REQUIREMENTS
SUB-GROUP C1 COMBINED SAMPLE OF SPECIMENS OF SUB-GROUPS C1A AND C1B		
4.11.6 Final measurements	Visual examination	No visible damage Legible marking
	Capacitance	$ \Delta C/C \le 5$ % of the value measured in 4.11.1.
	Tangent of loss angle	Increase of tan δ : ≤ 0.008 Compared to values measured in 4.11.1.
	Voltage proof 2250 V _{DC} ; 1 min between term.	No permanent breakdown or flash-over
	Insulation resistance	≥ 50 % of values specified in section "Insulation resistance" of this specification
SUB-GROUP C2		
4.12 Damp heat steady state	56 days, 40 °C, 90 % to 95 % RH no load capacitance	
4.12.1 Initial measurements	Capacitance Tangent of loss angle at 10 kHz	
4.12.3 Final measurements	Visual examination	No visible damage Legible marking
	Capacitance	$ \Delta C/C \le 5$ % of the value measured in 4.12.1.
	Tangent of loss angle	Increase of tan δ : ≤ 0.007 Compared to values measured in 4.12.1.
	Voltage proof 2250 V _{DC} ; 1 min between term.	No permanent breakdown or flash-over
	Insulation resistance	≥ 50 % of values specified in section "Insulation resistance" of this specification
SUB-GROUP C3		
4.13.1 Initial measurements	Capacitance Tangent of loss angle at 10 kHz	
4.13 Impulse voltage	3 successive impulses, full wave, peak voltage: 5 kV Max. 24 pulses	No selfhealing breakdowns or flashover
4.14 Endurance	Duration: 1000 h 1.7 U_{RAC} at 105 °C Once in every hour the voltage is increased to 1000 V_{RMS} for 0.1 s via resistor of 47 Ω ± 5 %	



www.vishay.com Vishay BCcomponents

SUB-CLAUSE NUMBER AND TEST	CONDITIONS	PERFORMANCE REQUIREMENTS
SUB-GROUP C3		
4.14.7 Final measurements	Visual examination	No visible damage
T. 17.7 I III AI III CASUI CIII CIII S	Visual examination	Legible marking
	Capacitance	$ \Delta C/C \le 10$ % compared to values measured in 4.13.1.
	Tangent of loss angle	Increase of tan δ : ≤ 0.007 Compared to values measured in 4.13.1.
	Voltage proof 2250 V _{DC} ; 1 min between terminations	No permanent breakdown or flash-over
	Insulation resistance	≥ 50 % of values specified in section "Insulation resistance" of this specification
SUB-GROUP C4		
4.15 Charge and discharge	10 000 cycles (50 c/s) charge to U_R half sinewave Duration: 5 ms Discharge resistance: $R = \frac{420 \text{ V}_{DC}}{1.5 \text{ x C}((\text{dU})/(\text{dt}))}$ $R_{\text{min.}} = 2.2 \Omega$	
4.15.1 Initial measurements	Capacitance Tangent of loss angle at 10 kHz	
4.15.3 Final measurements	Capacitance	$ \Delta C/C \le 10$ % compared to values measured in 4.15.1.
	Tangent of loss angle	Increase of tan δ : ≤ 0.008 Compared to values measured in 4.15.1.
	Insulation resistance	≥ 50 % of values specified in section "Insulation resistance" of this specification
SUB-GROUP C5		
4.16 Radio frequency characteristic	Resonance frequency	As specified in section "Resonant frequency" of this specification. ± 10 %
SUB-GROUP C6	Dave of sec intr Ø 0.5 mm	After removing test flows from conscitor the
4.17 Passive flammability Class B	Bore of gas jet: Ø 0.5 mm Fuel: Butane Test duration for actual volume V in mm³: $V \le 250: 10 s$ $250 < V \le 500: 20 s$ $500 < V \le 1750: 30 s$ V > 1750: 60 s One flame application	After removing test flame from capacitor, the capacitor must not continue to burn for more tha 10 s. No burning particle must drop from the sample.
	112 mm 8 mm 45.0°	



www.vishay.com

Vishay BCcomponents

SUB-CLAUSE NUMBER AND TEST	CONDITIONS	PERFORMANCE REQUIREMENTS
SUB-GROUP C7		
4.18 Active flammability	20 x 5 kV discharges on the test capacitor connected to U _R	The cheese cloth around the capacitors shall not burn with a flame. No electrical measurements are required.
SUB-GROUP ADD6 (FOR PITCH ≥ 15 mm)		
A.6 Damp heat steady state with load	RH: 85 %, temp.: 85 °C Load: 300 V _{AC} , duration: 500 h	
A.6.1 Initial measurements	Capacitance	
	Tangent of loss angle: at 10 kHz	
A.6.2 Final measurements	Visual examination	No visible damage Legible marking
	Capacitance	$ \Delta C/C \le 10$ % of the value measured in A.6.1
	Tangent of loss angle	Increase of tan $\delta \le 0.024$ Compared to values measured in A.6.1 No permanent breakdown or flash-over
	Insulation resistance	≥ 50 % of values specified in section "Insulation Resistance" of this specification
SUB-GROUP ADD7		
A.7 Damp heat steady state with load	RH: 40 %, temp.: 93 °C; Load: 300 V _{AC} , duration: 21 days	
A.7.1 Initial measurements	Capacitance	
	Tangent of loss angle: at 10 kHz	
A.7.2 Final measurements	Visual examination	No visible damage Legible marking
	Capacitance	$ \Delta C/C \le 10$ % of the value measured in A.7.1
	Tangent of loss angle	Increase of tan $\delta \le 0.024$ Compared to values measured in A.7.1 No permanent breakdown or flash-over
	Insulation resistance	≥ 50 % of values specified in section "Insulation Resistance" of this specification



Legal Disclaimer Notice

Vishay

Disclaimer

ALL PRODUCT, PRODUCT SPECIFICATIONS AND DATA ARE SUBJECT TO CHANGE WITHOUT NOTICE TO IMPROVE RELIABILITY, FUNCTION OR DESIGN OR OTHERWISE.

Vishay Intertechnology, Inc., its affiliates, agents, and employees, and all persons acting on its or their behalf (collectively, "Vishay"), disclaim any and all liability for any errors, inaccuracies or incompleteness contained in any datasheet or in any other disclosure relating to any product.

Vishay makes no warranty, representation or guarantee regarding the suitability of the products for any particular purpose or the continuing production of any product. To the maximum extent permitted by applicable law, Vishay disclaims (i) any and all liability arising out of the application or use of any product, (ii) any and all liability, including without limitation special, consequential or incidental damages, and (iii) any and all implied warranties, including warranties of fitness for particular purpose, non-infringement and merchantability.

Statements regarding the suitability of products for certain types of applications are based on Vishay's knowledge of typical requirements that are often placed on Vishay products in generic applications. Such statements are not binding statements about the suitability of products for a particular application. It is the customer's responsibility to validate that a particular product with the properties described in the product specification is suitable for use in a particular application. Parameters provided in datasheets and / or specifications may vary in different applications and performance may vary over time. All operating parameters, including typical parameters, must be validated for each customer application by the customer's technical experts. Product specifications do not expand or otherwise modify Vishay's terms and conditions of purchase, including but not limited to the warranty expressed therein.

Hyperlinks included in this datasheet may direct users to third-party websites. These links are provided as a convenience and for informational purposes only. Inclusion of these hyperlinks does not constitute an endorsement or an approval by Vishay of any of the products, services or opinions of the corporation, organization or individual associated with the third-party website. Vishay disclaims any and all liability and bears no responsibility for the accuracy, legality or content of the third-party website or for that of subsequent links.

Except as expressly indicated in writing, Vishay products are not designed for use in medical, life-saving, or life-sustaining applications or for any other application in which the failure of the Vishay product could result in personal injury or death. Customers using or selling Vishay products not expressly indicated for use in such applications do so at their own risk. Please contact authorized Vishay personnel to obtain written terms and conditions regarding products designed for such applications.

No license, express or implied, by estoppel or otherwise, to any intellectual property rights is granted by this document or by any conduct of Vishay. Product names and markings noted herein may be trademarks of their respective owners.